



Balatonföldvár Város Önkormányzata  
8623 Balatonföldvár, Petőfi S. u. 1.  
Tel.: 84/540-330 Fax: 84/540-332  
e-mail: [pgmh@balatonfoldvar.hu](mailto:pgmh@balatonfoldvar.hu)

## ELŐTERJESZTÉS

Balatonföldvár Város Önkormányzat Képviselő-testületének  
2017. szeptember 15-én tartandó rendkívüli ülésére

**Tárgya:** Balatonföldvári Sportegyesülettel kötendő üzemeltetési megállapodás jóváhagyása.

Előterjesztést készítette: Ernyes Ervin pénzügyi osztályvezető  
Véleményezésre, tárgyalásra megkapja: Pénzügyi és Gazdasági Bizottság

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A Balatonföldvári Sportegyesület sportfejlesztési programjának megvalósításához (TAO) a sportcélú ingatlanok használati jogcímét, ill. annak használati jogát igazoló dokumentumok, valamint a fejlesztésre vonatkozó tulajdonosi hozzájárulás benyújtása szükséges az MLSZ felé (MLSZ elfogadó határozat 1. melléklet szerint).

Az előterjesztés mellékletét képező, önkormányzat és sportegyesület közötti üzemeltetési szerződés tervezet tartalmazza az üzemeltetés és működtetés feltételeit (2. melléklet).

**Kérem a Tisztelt Képviselő-testület döntését az alábbi határozati javaslat elfogadását illetően:**

- 1. Balatonföldvár Város Önkormányzatának Képviselő-testülete az előterjesztés mellékletét képező, az önkormányzat és a Balatonföldvári Sportegyesület között kötendő üzemeltetési megállapodást jóváhagyja.**
- 2. A képviselő-testület hozzájárul a sportegyesület sportfejlesztési programjának megvalósításához, az önkormányzat tulajdonában lévő sportöltöző épületén és sportpályán történő felújítások, beruházások megvalósításához. A képviselő-testület a fenntartási költségek sportegyesület általi viselése ellenében tulajdonosi hozzájárulását adja, hogy az érintett ingatlant a sportegyesület 10 év határozott időtartamon keresztül térítésmentesen használja.**

**Felelős: Holovits Huba polgármester**

**Határidő: 2017. szeptember 30.**

Balatonföldvár, 2017. szeptember 13.

Tisztelettel:

Ernyes Ervin s.k.  
pénzügyi osztályvezető

Törvényességi ellenőrzésre bemutatva: 2017. szeptember 13.

Ellenjegyezte: .....  
Dr. Kiss Pál címzetes főjegyző



# Magyar Labdarúgó Szövetség

Levél cím: 1386 Budapest 62. Pf. 906/1

Tel.: +36 1 51



A DOKUMENTUM  
ELEKTRONIKUSAN  
HITELESÍTETT

A HITELESSÉG ELLENŐRZÉSÉHEZ  
KATTINTSON IDE

Hitelesítő nyelven: NETLOCK DOKUMENTUM 1 www.netlock.hu

Iktatószám: ki/JHMOD02-12940/2016/MLSZ

Ügyszám: be/SFP-12940/2016/MLSZ

Ügyintéző: dr. Bozó Szilvia

E-mail: bozo.szilvia@mlsz.hu

Tárgy: sportfejlesztési program módosítására irányuló kérelem jóváhagyása

Balatonföldvári Sportegyesület

Balatonföldvár

Gábor Áron utca 20

8623

A Magyar Labdarúgó Szövetség (a továbbiakban: MLSZ) a(z) **Balatonföldvári Sportegyesület** (székhelye: 8623 Balatonföldvár Gábor Áron utca 20 , adószáma: 19946979-1-14, a továbbiakban: Kérelmező) kérelme alapján a fenti iktatószámon lefolytatott közigazgatási hatósági eljárás keretében meghozta a következő módosító

## HATÁROZATOT

A Kérelmező sportfejlesztési programjának szakmai tartalmát, illetve annak költségvetését a látvány-csapatsport támogatását biztosító támogatási igazolás kiállításáról, felhasználásáról, a támogatás elszámolásának és ellenőrzésének, valamint visszafizetésének szabályairól szóló 107/2011 (VI.30.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kormányrendelet) 4. §-ának (5) bekezdése, a 10. §-a, valamint a sportfejlesztési programban rendelkezésre álló információk alapján jogcímenként az alábbi összegekre

módosítom:

A jóváhagyott sportfejlesztési program támogatásának összege (Ft)					
Támogatás jogcíme	Közvetlen támogatás összege	Közreműködői díj összege	Ellenőrző szervnek fizetendő hatósági díj	Támogatás összesen	A program megvalósításához szükséges önrész
Tárgyi eszköz beruházás, felújítás (előfinanszírozott nem ingatlan)	495 899 Ft	10 225 Ft	5 112 Ft	511 236 Ft	219 101 Ft
Tárgyi eszköz beruházás, felújítás (előfinanszírozott ingatlan)	6 400 628 Ft	128 077 Ft	65 947 Ft	6 594 652 Ft	2 826 279 Ft
Utánpótlás-nevelés feladatainak ellátása	2 957 006 Ft	36 704 Ft	30 239 Ft	3 023 949 Ft	335 994 Ft
<b>Összesen:</b>	<b>9 853 533 Ft</b>	<b>175 006 Ft</b>	<b>101 298 Ft</b>	<b>10 129 837 Ft</b>	<b>3 381 374 Ft</b>

A módosított sportfejlesztési program támogatásának összege (Ft)					
Támogatás jogcíme	Közvetlen támogatás összege	Közreműködői díj összege	Ellenőrző szervnek fizetendő hatósági díj	Támogatás összesen	A program megvalósításához szükséges önrész
Tárgyi eszköz beruházás, felújítás (előfinanszírozott nem ingatlan)	919 597 Ft	18 961 Ft	9 480 Ft	948 038 Ft	406 302 Ft
Tárgyi eszköz beruházás, felújítás (előfinanszírozott ingatlan)	5 977 792 Ft	119 616 Ft	61 590 Ft	6 158 998 Ft	2 639 570 Ft
Utánpótlás-nevelés feladatainak ellátása	2 955 741 Ft	36 688 Ft	30 227 Ft	3 022 656 Ft	335 851 Ft
<b>Összesen:</b>	<b>9 853 130 Ft</b>	<b>175 265 Ft</b>	<b>101 297 Ft</b>	<b>10 129 692 Ft</b>	<b>3 381 723 Ft</b>

A sportfejlesztési programon elvégzett módosítás tételes bontása:



Jogcím	Megnevezés	Művelet	A jóváhagyott sportfejlesztési programban az adott tétel támogatásának összege (Ft)	A módosított sportfejlesztési programban az adott tétel támogatásának összege (Ft)
Tárgyi (előfin. ingatlan)	öntözőrendszer kiépítése	Törölve	3 540 578 Ft	0 Ft
Tárgyi (előfin. ingatlan)	öltöző felújítása	Növelve	1 543 794 Ft	1 893 813 Ft
Tárgyi (előfin. ingatlan)	tetőépítés	Növelve	1 295 864 Ft	1 319 596 Ft
Tárgyi (előfin. ingatlan)	festés	Növelve	214 416 Ft	463 287 Ft
Tárgyi (előfin. ingatlan)	nyílászáró cseréje	Létrehozva	0 Ft	500 508 Ft
Tárgyi (előfin. ingatlan)	áramhálózat korszerűsítése	Létrehozva	0 Ft	424 311 Ft
Tárgyi (előfin. ingatlan)	kispadok beépítésével	Létrehozva	0 Ft	1 557 483 Ft
Előfin. ingatlan közreműködői díj		Csökkentve	128 077 Ft	119 616 Ft
Előfin. tárgyi közreműködői díj		Növelve	10 225 Ft	18 961 Ft
Tárgyi (nem ingatlan)	kapu 7x2 méter	Törölve	429 009 Ft	0 Ft
Tárgyi (nem ingatlan)	kapuháló 7x2 méter	Törölve	42 901 Ft	0 Ft
Tárgyi (nem ingatlan)	pályavonalzó kocsi	Növelve	39 326 Ft	144 373 Ft
Tárgyi (nem ingatlan)	7x2m hordozható kapu, hálóval (Egyedi)	Létrehozva	0 Ft	464 747 Ft
Tárgyi (nem ingatlan)	televízió	Létrehozva	0 Ft	64 351 Ft
Tárgyi (nem ingatlan)	hangosítás (nem kiépítéssel)	Létrehozva	0 Ft	156 588 Ft
Tárgyi (nem ingatlan)	nyomtató	Létrehozva	0 Ft	107 252 Ft
Tárgyi (nem ingatlan)	szék bírói öltözőbe	Létrehozva	0 Ft	10 725 Ft
Utánpótl. közreműködői díj		Csökkentve	36 704 Ft	36 688 Ft
Sporteszköz (utánpótlás)	utazómelegítő	Létrehozva	0 Ft	310 384 Ft
Sporteszköz (utánpótlás)	cipő előfűvés pályához	Létrehozva	0 Ft	238 757 Ft
Személyszállítás (utánpótlás)		Csökkentve	550 978 Ft	544 Ft

Határozatom ellen önálló fellebbezésnek a sportról szóló 2004. évi I. törvény (a továbbiakban: Stv.) 22. §-ának (4) bekezdése, valamint a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) 100. §-ának (1) bekezdés a) pontja alapján helye nincs. A Kérelmező a Ket. 109. §-ának (3) bekezdése alapján határozatom bírósági felülvizsgálatát annak közlésétől számított 30 napon belül jogszabálysértésre hivatkozással kérheti a Fővárosi Közigazgatási és Munkügyi Bíróságtól.

## INDOKOLÁS

A Kormányrendelet 4. §-ának (1) bekezdése értelmében a támogatási igazolás kiállításának előzetes feltétele, hogy a támogatás igénybevételére jogosult szervezet a tervezett támogatással érintett sportfejlesztési programját – több évre szóló sportfejlesztési program esetén évekre lebontva –, annak tervezett megvalósítását megelőzően a jóváhagyást végző szervezet részére jóváhagyás céljából benyújtsa.

A Kérelmező sportfejlesztési programját a Kormányrendelet 4. § (1) bekezdésében meghatározott határidőig, 2016.05.02. napjáig benyújtotta. A közigazgatási hatósági eljárás 2016.05.03. napján indult meg. Kérelmező a 2016.08.30. nappal kelt ki/JH01-12940/2016/MLSZ nyilvántartási számú jóváhagyó határozat módosítási kérelmét 2017.06.27. napján nyújtotta be. Mivel eljárásom során megállapítottam, hogy a módosított sportfejlesztési program is megfelel a Kormányrendelet 4. §-ának (3) bekezdésben meghatározott vizsgálati szempontoknak, ezért a Kérelmező sportfejlesztési programjának szakmai tartalmát – a 2016/17-os időszak tekintetében – a rendelkezés részben foglaltak szerint jóváhagytam.

A Kérelmező által benyújtott program szakmai tartalma illeszkedik az MLSZ labdarúgás stratégiai fejlesztési koncepciójához.

A fentiekben túl felhívom a Kérelmező figyelmét arra, hogy a Kormányrendelet 4. §-ának (11) bekezdése alapján a jelen határozatommal jóváhagyott sportfejlesztési programját, annak költségtervét és a jóváhagyott támogatás összegét a honlapján köteles közzétenni.

E határozatot a Ket. 71. §-ának (1) bekezdése, az Stv. 22. §-ának (2) bekezdés f) pontja, a társasági adóról és az osztalékadóról szóló 1996. évi LXXXI. törvény 22/C. §-ának (3) bekezdése, a Kormányrendelet 4. §-ának (5), valamint 10. §-ának (2) bekezdése alapján hoztam meg.

Budapest, 2017.07.07.



# Magyar Labdarúgó Szövetség

Levélcím: 1386 Budapest 62. Pf. 906/1

Tel.: +36 1 577 9500 | Fax: +36 1 577 9503

**dr. Vági Márton**  
Főtitkár

A határozatot kapják:

1. Balatonföldvári Sportegyesület
2. Irattár

## ÜZEMELTETÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről **Balatonföldvár Város Önkormányzata** (székhelye: 8623 Balatonföldvár, Petőfi u. 1.; adószáma: 15731364-2-14; képviseli: Holovits Huba polgármester), mint üzemeltetésbe adó tulajdonos (a továbbiakban: Önkormányzat);

másrészről a **Balatonföldvári Sportegyesület** (székhelye: 8623 Balatonföldvár, Gábor Áron u. 20. , adószáma: 19946979-1-14, képviseli: Rusvai Tamás elnök), mint üzemelésbe vevő (a továbbiakban: Sportegyesület) között az alulírott helyen és időben az alábbi feltételekkel:

### I. A megállapodás tárgya

- 1) A Felek előjáróban rögzítik, hogy a Balatonföldvár, Gábor Áron 20. szám alatt lévő belterületi 1294 hrsz 13 987 m<sup>2</sup> alapterületű *sporttelep*, valamint 1295 hrsz alatt lévő 2093 m<sup>2</sup> alapterületű *sporttelep (épület)* elnevezésű ingatlanok Balatonföldvár Város Önkormányzata tulajdonát képezik.
- 2) A Felek egymással megállapodást kötnek az 1. pontban meghatározott ingatlanok/létesítmények üzemeltetésére oly módon, hogy a Sportegyesületi öltöző épülete és közvetlen környezete, valamint a füves és betonos labdarúgó pálya és közvetlen környezete, két db fából készült építmény (16 m<sup>2</sup> alapterületű nyitott közösségi színtér, 16 m<sup>2</sup> alapterületű zárt tároló) a Sportegyesület használatába és üzemeltetésébe kerülnek (jelen üzemeltetési megállapodás nem terjed ki a füves labdarúgó pálya melletti volt bringapálya területére).
- 3) Felek kifejezetten rögzítik, hogy az üzemeltetés tárgyát képező létesítmények sportcélokat szolgálnak, a lakosság sportolási lehetőségeit biztosítják.
- 4) Felek rögzítik, hogy az 1294, 1295 hrsz alatt felvett ingatlanokon létesített műfüves futballpálya üzemeltetésére, hasznosítására a felek 2016. február 26. napján külön megbízási szerződést kötöttek.

### II. A megállapodás időtartama

- 1) Felek a megállapodást határozatlan időre kötik.

### III. Az Önkormányzat jogai és kötelezettségei

- 1) Az Önkormányzat köteles a szerződés tárgyát képező létesítményeket a Sportegyesület használatába adni.
- 2) Az Önkormányzat köteles a létesítményekre vonatkozó vagyonszükséglet megkötésére, az ingatlanvagyon önkormányzati vagyonszükségletben történő nyilvántartására.
- 3) A tulajdonosi kötelezettségek alapján, az Önkormányzat köteles gondoskodni az épület folyamatos állagmegóvásához, szinten tartásához szükséges eseti – üzemeltetési megállapodáson kívüli – javítási, beruházási munkák elvégzéséről (pl. szerkezetet érintő javítás, vízvezeték-, csatornahálózat javítás, villanyvezeték szerelés, stb.).
- 4) Az Önkormányzat jogosult – előzetes időpont megjelölés alapján – a létesítmények rendeltetészerű használatának, üzemeltetésének ellenőrzésére.
- 5) Az Önkormányzat a rendeltetésellenes vagy szerződésellenes használata esetén követelheti az ilyen használat megszüntetését továbbá az ebből eredő kár megtérítését.

#### **IV. A Sportegyesület jogai és kötelezettségei**

- 1) A Sportegyesület köteles a létesítményeket rendeltetésszerűen, a közvagyonot használó személyektől elvárható gondossággal használni, hasznosítani, üzemeltetni, gondoskodni a létesítmények hibaelhárítási, takarítási, fűnyírási, zöldfelület karbantartási munkák elvégzéséről. Ezen kötelezettsége megszegéséből fakadó károkért teljes felelősséget visel.
- 2) Felek megállapodnak abban, hogy az üzemeltetés tartama alatt az üzemeltető Sportegyesület viseli az I.1) pontban meghatározott létesítmények karbantartásával, működtetésével összefüggésben felmerült valamennyi közüzemi és egyéb költséget, díjat.
- 3) A Sportegyesület kötelessége a létesítmények zavartalan működésének biztosítását érintő rendelkezéseket – ilyenek különösen a létesítményeken tartózkodás rendje, a létesítmények használatát érintő tűz-, vagyon-, adatvédelemi és biztonságtechnikai előírások – házirendben, illetőleg szükséges szabályzatokban szabályozni, gondoskodni azok betartásáról és betartatásáról.
- 4) A Sportegyesület kötelessége, hogy a tűz- és egyéb biztonságvédelmi eszközöket folyamatosan, saját költségén karbantartja.
- 5) A Sportegyesület az ingatlanon felújítási, beruházási, építési munkálatokat kizárólag a tulajdonos önkormányzat hozzájárulása alapján végezhet.
- 6) Sportegyesület kötelessége a felelősségbiztosítás és egyéb üzemeléssel összefüggő biztosítások megkötése.
- 7) A Sportegyesület jogosult a létesítmények sportcélú továbbhasznosítására (pl. edzőtáborok, folyamatos mozgásprogramok, eseti sportrendezvények).
- 8) A Sportegyesület az általa átvett és üzemeltetett létesítményeken térítésmentesen biztosítja az önkormányzati szabadidős rendezvények, versenyek és ünnepek megrendezését az előre egyeztetett időpontokban és időtartamban.
- 9) A létesítmények használati és – lakossági tömegsport igények kielégítése érdekében történő – nyitvatartási rendjét a Sportegyesület jogosult meghatározni.
- 10) A Sportegyesület jogosult a létesítményeken reklám tevékenységet folytatni. A reklámfelületek esztétikus megjelenítése és balesetmentes elhelyezése a Sportegyesület kötelezettsége.

#### **V. A szerződés megszűnése**

- 1) Felek a megállapodást 3 hónapos felmondási idővel a naptári év végével mondhatják fel.
- 2) Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a Sportegyesület az üzemeltetésbe kapott létesítményeket szerződés-, vagy jogszabályellenesen működteti, vagy a Sportegyesület működése jogszabályellenes, az Önkormányzat az üzemeltetési szerződést azonnali hatállyal felmondhatja.

## VI. Egyéb rendelkezések

- 1) A Felek megállapodnak abban, hogy a jelen üzemeltetési megállapodás alapján az Önkormányzat üzemeltetési/használati díjat nem állapít meg, az üzemeltetésbe adás térítésmentesen történik.
- 2) A megállapodás mindennemű módosítása kizárólag írásban, a Felek közös megegyezésével történhet.
- 3) A Felek kijelentik, hogy közöttük az ingatlanok üzemeltetése során felmerült vitás kérdéseket megkísérlik egymás közötti tárgyalás útján, egyezséggel rendezni. A tárgyalások sikertelensége esetén a Felek a jogvita rendezésére hatáskörtől függően a Siófoki Járásbíróság illetve a Kaposvári Törvényszék illetékességét kötik ki.
- 4) A jelen megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló törvény (Ptk.) vonatkozó előírásai, a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény rendelkezései az irányadóak.
- 5) Jelen megállapodást Balatonföldvár Város Önkormányzata Képviselőtestülete .../2017. (IX.15.) Kt. határozatával jóváhagyta.
- 6) Jelen egységes szerkezetbe foglalt megállapodással a korábban felek között létrejött üzemeltetési megállapodás hatályát veszti.
- 7) Jelen megállapodás 4 eredeti példányban készült, melyből a feleket 2-2 példány illeti.

Felek jelen megállapodást elolvasás után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Balatonföldvár, 2017. szeptember 15.

.....  
**Holovits György Huba**  
polgármester  
Balatonföldvár Város Önkormányzata

.....  
**Rusvai Tamás**  
elnök  
Balatonföldvári Sportegyesület

Jogi ellenjegyzés:

.....  
dr. Kiss Pál  
címzetes főjegyző

Pénzügyi ellenjegyzés:

.....  
Ernyes Ervin  
pénzügyi osztályvezető